

na voljo“ – Hkratna uporaba določb, na podlagi katerih je po eni strani prepovedano dajanje na voljo gospodarskih virov, po drugi strani pa izogibanje tej prepovedi

Izrek

1. Člen 7(3) Uredbe Sveta (ES) št. 423/2007 z dne 19. aprila 2007 o omejevalnih ukrepih proti Iranu je treba razlagati tako, da prepoved posrednega dajanja na voljo gospodarskega vira v smislu člena 1(i) te uredbe vključuje dejanja v povezavi z dobavo in namestitvijo sintrične peči v Iranu v funkcionalnem stanju, ki pa še ni pripravljena za uporabo, v korist tretje osebe, ki – s tem, da deluje v imenu, pod nadzorom ali po navodilih osebe, subjekta ali organa, navedenega v prilogah IV in V k tej uredbi – namerava to peč uporabljati v korist te osebe, subjekta ali organa za proizvodnjo blaga, ki lahko prispeva k širjenju jedrskega orožja v tej državi.

2. Člen 7(4) Uredbe št. 423/2007 je treba razlagati tako, da:

— zajema dejavnosti, ki imajo ob formalnosti, zaradi katere ne izpolnjujejo znakov kršitve člena 7(3) te uredbe, kljub temu za cilj ali posledico neposredno ali posredno izogibanje prepovedi iz zadnjihavedene določbe;

— izraza „zavestno“ in „namerno“ zajemata kumulativna elementa vednosti in volje, ki sta izpolnjena, če oseba, ki sodeluje pri dejavnosti s takim ciljem ali tako posledico, tema namerno sledi ali vsaj ve, da bi to sodelovanje lahko pripeljalo do takega cilja ali take posledice, in v to možnost privoli.

(¹) UL C 252, 27.8.2011.

Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 18. novembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale di Bari – Italija) – Giovanni Colapietro proti Ispettorato Centrale Repressioni Frodi

(Zadeva C-519/10) (¹)

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Členi 92(1), 103(1), in 104(3), drugi odstavek, Poslovnika — Vinski sektor — Uredbi (EGS) št. 822/87 in (ES) št. 343/94 — Vprašanje, katerega odgovor ne dopušča nobenega razumnega dvoma — Očitna nedopustnost)

(2012/C 49/22)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Tribunale di Bari

Stranki

Tožča stranka: Giovanni Colapietro

Tožena stranka: Ispettorato Centrale Repressioni Frodi

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunale di Bari – Vinski sektor – Sistem obvezne destilacije – Vinsko leto 1993/1994 – Časovno področje uporabe Uredbe Sveta (EGS) št. 822/87 z dne 16. marca 1987 o skupni ureditvi trga za vino (UL L 84, str. 1) – Razveljavitev navedene uredbe z Uredbo Komisije (ES) št. 343/94 z dne 15. februarja 1994 o uvedbi obvezne destilacije iz člena 39 Uredbe Sveta (EGS) št. 822/87 in o odstopanju od nekaterih njenih pravil za vinsko leto 1993/94 (UL L 44, str. 9) – Upravna kazen, določena v nacionalnem pravu za kršitev Uredbe št. 822/87 – Uporaba v primeru kršitve Uredbe št. 343/94 – Sorazmernost naložene upravne kazni

Izrek

Uredba Komisije (ES) št. 343/94 z dne 15. februarja 1994 o odprtju obvezne destilacije iz člena 39 Uredbe Sveta (EGS) št. 822/87 in o odstopanju od nekaterih njenih pravil za vinsko leto 1993/94, izvaja Uredbo št. 822/87, ne da bi jo razveljavila ali nadomestila.

(¹) UL C 13, 15.1.2011.

Sklep Sodišča (peti senat) z dne 20. oktobra 2011 – DTL Corporación, SL proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales SL

(Zadeva C-67/11) (¹)

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 40/94 — Člen 8(1)(b) — Postopek z ugovorom — Figurativna znamka, ki vsebuje besedni element „Solaria“ in prejšnja nacionalna figurativna znamka, ki vsebuje besedni element „Solartia“ — Delna zavrnitev registracije — Verjetnost zmede — Predlog za prekinitev postopka pred Splošnim sodiščem — Predlog, ki ni bil vložen pravočasno)

(2012/C 49/23)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožča stranka: DTL Corporación, SL (zastopnik: A. Zuazo Araluz, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Crespo Carrillo, zastopnik), Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales SL (zastopnika: M. Polo Carreño in M.. Granada Carpenter, odvetnika)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 15. decembra 2010 v zadevi T-188/10, DTL Corporación, S.L. proti UUNT – Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales (Solara), s katero je Splošno sodišče zavrnilo tožbo zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 17. februarja 2010 (zadeva R 767/2009-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales SL in DTL Corporación SL.

Izrek

1. Postopek s pritožbo se v delu, ki se nanaša na storitve iz razreda 37 v smislu Nicejskega aranžmaja o mednarodni klasifikaciji proizvodov in storitev zaradi registracije znamk z dne 15. junija 1957, kakor je bil revidiran in spremenjen, ustavi.
2. Pritožba se v delu, ki se nanaša na storitve iz razreda 42 v smislu navedenega Nicejskega aranžmaja, zavrne.
3. DTL Corporación SL se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 130, 30.4.2011.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Verwaltungsgericht Karlsruhe (Nemčija) 24. novembra 2011 – Philipp Seeberger proti Studentenwerk Heidelberg

(Zadeva C-585/11)

(2012/C 49/24)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Verwaltungsgericht Karlsruhe

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Philipp Seeberger

Tožena stranka: Studentenwerk Heidelberg

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali pravo Unije nasprotuje nacionalni ureditvi, ki preprečuje dodelitev štipendije za študij v drugi državi članici zgolj zato,

ker študent, ki je uveljavljal pravico do prostega gibanja, ob začetku študija nima stalnega prebivališča v državi članici izvora vsaj tri leta? (¹)

(¹) Razlaga členov 20 in 21 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) – državljanstvo Unije in prosto gibanje oseb

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 25. novembra 2011 vložilo Korkein hallinto-oikeus (Finska) – Anssi Ketelä

(Zadeva C-592/11)

(2012/C 49/25)

Jezik postopka: finsčina

Predložitveno sodišče

Korkein hallinto-oikeus

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnik: Anssi Ketelä

Druga stranka v postopku: Etelä-Pohjanmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Kako je treba razlagati člen 22(1)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 1698/2005 (¹) („prvič kot nosilci kmetijskega gospodarstva prevzemajo kmetijsko gospodarstvo“) ter člen 13(4) in (6) Uredbe Komisije (ES) št. 1974/2006 (²), kadar je kmetijska dejavnost del dejavnosti družbe? Ali je treba pri preverjanju, ali je nekdo prvič začel dejavnost na kmetijskem gospodarstvu kot njegov nosilec, za presojo prejšnje dejavnosti upoštevati, da je imela zadevna oseba na podlagi svojega deleža prevladujoč vpliv v družbi, ali to, kako velik je bil njen dobiček od kmetovanja, ali to, ali je njena dejavnost v družbi vodenje delujoče in gospodarsko samostojne proizvodne enote? Ali pa je treba dejstvo, da je nekdo nosilec kmetijskega gospodarstva, presojati celovito ter pri tem poleg zgoraj navedenih okoliščin upoštevati položaj zadevne osebe v družbi in to, ali dejansko nosi poslovno tveganje?
2. Ali je treba pri presoji vprašanja, kakšen pomen ima prejšnja dejavnost pri dodelitvi pomoči za drugo dejavnost, dejstvo, da je nekdo nosilec kmetijskega gospodarstva, glede na prejšnjo dejavnost in glede na dejavnost, za katero je bilo zaproseno za pomoč, razlagati enako? Ali se za odpoved pomoči mladim kmetom za začetek dejavnosti v smislu člena 22 Uredbe Sveta na podlagi prej opravljane dejavnosti predpostavlja, da je bila prejšnja dejavnost v skladu z veljavnimi predpisi načelno upravičena do pomoči?